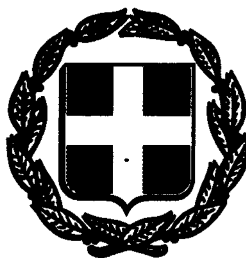


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 4 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1988	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 163

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 368

Τροποποίηση διατάξεων του Καταστατικού του Κλάδου Κύριας Ασφάλισης των Ανταποκριτών Ξένου Τύπου (Π.Δ. 419/1983 Α' 154).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 7 του ν. 940/1979 (ΦΕΚ 157 Α').

2. Τις διατάξεις των άρθρων 23 παρ. 1 περ. στ' και 27 παρ. 1 περ. δ' του ν. 1558/1985 (Α' 137) καθώς και τις διατάξεις του άρθρου 5 του π.δ. 437/1985 (Α' 157) και του π.δ. 105/1988 (Α' 46).

3. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου 2 του ν. 728/1977 (ΦΕΚ 316 τ.Α').

4. Τη 1358/2.10.1987 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων» (ΦΕΚ 535 τ.Β').

5. Τη γνώμη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ταμείου Ασφαλίσεως Ιδιοκτητών Συντακτών και Υπαλλήλων Τύπου που διατυπώθηκε κατά την 17η/7.5.1987 συνεδρίασή του.

6. Τη γνώμη του Συμβουλίου Κοινωνικής Ασφάλειας που διατυπώθηκε κατά την 3η/6.4.88 συνεδρίασή του της ΚΕ' περιόδου.

7. Την 414/1988 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υφυπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 2 του άρθρου 14 του π.δ. 419/1983 (ΦΕΚ 154 τ.Α') αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Η εξόφληση της οφειλής για την εξαγορά του αναγνωριζόμενου χρόνου γίνεται, με επιλογή του ενδιαφερόμενου, είτε εφ' άπαξ, είτε σε ισόποσες μηνιαίες δόσεις, που δεν μπορούν να είναι περισσότερες από 72».

Άρθρο 2

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από την πρώτη του μήνα του επομένου εκείνου της δημοσίευσής του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 28 Ιουλίου 1988

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
ΝΙΚΟΣ ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 369

Τροποποίηση του Οργανισμού του Υπουργείου Πολιτισμού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις άξεις της παρ. 5 του άρθρου 24 του ν. 1558/1985 (ΦΕΚ 187/Α).
2. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου 17 του ν. 1320/1983 (ΦΕΚ 6/Α).
3. Τη γνωμοδότηση αριθ. 456/1988 του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης, Οικονομικών και Πολιτισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

1. Κλάδος ΥΕ2 Αρχιφυλάκων - Φυλάκων (προσωρινός, άρθρο 79 π.δ. 941/1977, φ. 320).

Ο υφιστάμενος κλάδος ΥΕ2 Αρχιφυλάκων - Φυλάκων καθίσταται προσωρινός. Οι θέσεις του κλάδου αυτού καταργούνται με την αποχώρηση με οποιοδήποτε τρόπο των υπαλλήλων που κατέχουν αυτές.

2. Συνιστάται στο Υπουργείο Πολιτισμού (ΥΠ.ΠΟ) Κλάδος ΔΕ22 Φύλαξης - Πληροφόρησης με 1.428 θέσεις. Από τις θέσεις του Κλάδου αυτού δεν πληρούνται ισάριθμες με τους υπηρετούντες στον προσωρινό κλάδο ΥΕ2 Αρχιφυλάκων - Φυλάκων.

Προσόντα διορισμού στον Κλάδο αυτό ορίζονται τα αναφερόμενα

στην παρ. 1 του άρθρου 15 του Π.Δ. 194/1988 (ΦΕΚ 84/Α) «Καθορισμός των προσόντων διορισμού σε θέσεις των δημοσίων υπηρεσιών και νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου».

3. Στον πιο πάνω Κλάδο εντάσσονται αυτοδίκαια οι υπηρετούντες στον Κλάδο ΥΕ2 Αρχιφυλάκων - Φυλάκων υπάλληλοι του Υπουργείου Πολιτισμού, εφόσον έχουν τα απαιτούμενα προσόντα.

4. Οι θέσεις του Κλάδου ΥΕ3 Νυχτοφυλάκων (άρθρο 80 π.δ. 941/1977) αυξάνονται κατά εκατό (100).

Άρθρο 2

Το άρθρο 79 του Π.Δ. 941/77 (ΦΕΚ 320/Α) καταργείται με τη δημοσίευση του παρόντος Π.Δ.

Στην Υπουργό Πολιτισμού, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 28 Ιουλίου 1988

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ — **Α. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — **Δ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ**

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ — **Α. Μ. (ΜΕΛΙΝΑ) ΜΕΡΚΟΥΡΗ**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(3)

Έγκριση των συμφωνημένων Πρακτικών της 2ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Πακιστανικής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας που υπογράφηκε στο Ισλαμαμπάντ στις 22 Φεβρουαρίου 1988.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Του άρθρου 3 της Συμφωνίας οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν που υπογράφηκε στο Ισλαμαμπάντ στις 16.12.1976 και κυρώθηκε με τον αριθ. 901/1979 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 94 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 2.5.1979.

2. Του άρθρου 2 του Νόμου 901/1979 που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 94 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 2.5.1979.

3. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό της 2ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Πακιστανικής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας που υπογράφηκε στο Ισλαμαμπάντ στις 22 Φεβρουαρίου 1988 του οποίου το κείμενο στο Αγγλικό πρωτότυπο και στην Ελληνική μετάφραση είναι το ακόλουθο:

Αθήνα, 28 Ιουλίου 1988

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ — **ΑΠ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ**

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ — **Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — **ΠΑΝ. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ — **Ι. ΠΟΤΤΑΚΗΣ**

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ — **Α.Μ. (ΜΕΛΙΝΑ) ΜΕΡΚΟΥΡΗ**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ — **ΑΝ. ΠΕΠΟΝΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΥ — **Ν. ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ**

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ — **ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΣΟΣ**

AGREED MINUTES
OF THE SECOND MEETING OF THE JOINT
HELLENIC - PAKISTAN COMMITTEE FOR ECONOMIC
AND TECHNICAL COOPERATION HELD IN ISLAMABAD
ON 21-22 OF FEBRUARY 1988

1. In accordance with Article 3 of the Agreement on Economic and Technical Cooperation signed on 16th December 1976 between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Islamic Republic of Pakistan, the Hellenic-Pakistan Committee held its second session in Islamabad on 21-22 February 1988.

2. The Greek Delegation was headed by the Executive Secretary of the Ministry of National Economy Mr. J. Geivelis. The Pakistan Delegation was headed by Mr. Aftab Ahmad Khan, Additional Secretary, Economic Affairs Division, Ministry of Finance and Economic Affairs.

3. The names of the members of the Hellenic and Pakistan Delegations are listed in the Annexes I and II of the Minutes.

4. During his stay in Islamabad, the Executive Secretary Mr. J. Geivelis also held separate meetings with Secretary, Ministry of Commerce and Acting Secretary, Ministry of Industries.

5. The two sides discussed extensively a variety of subjects of common interest on the basis of the existing friendly relations between the two countries. They expressed their willingness to take all necessary measures to ensure further expansion of economic relations and cooperation between the two countries.

6. The discussions were held in a cordial atmosphere and areas of possible cooperation were identified as follow:-

TRADE

7. The two sides made an extensive review of the development of trade between the two countries and expressed concern on the low level of existing commercial transactions between them, which were not fully reflective of the potential of the two countries.

8. Both sides realised that there were many possibilities for further increase of the trade volume and expressed their desire of expanding and strengthening their economic and commercial relations on a basis of equality and mutual interest.

9. In this regard the Greek side underlined the existing imbalance in favour of Pakistan and identified list of items (Annex-III) that could be exported from Greece to Pakistan.

10. Pakistan side stated that they had a liberal import policy. Exchange of trade missions and flow of information about each others products will help increase the bilateral trade to the mutual benefit of the two countries.

11. The two sides agreed to encourage the exchange of commercial delegations including private sector representatives and the participation in commercial fairs and exhibitions of the other country.

INDUSTRIAL COOPERATION

12. The two Sides reviewed the development of their industrial cooperation, noted that their present co-operation was limited to the exchange of goods and confirmed their desire to enhance and extend the above mentioned cooperation.

13. The Hellenic Side conveyed the readiness of its industrial sector to strengthen and enlarge the existing cooperation through joint-ventures, sub-contracts, transfer of know-how and technology, more specifically in the fields of:

- agricultural machinery, agricultural tools and equipment.
- spare parts and components for machinery and vehicles of all types.
- electrical and electronic material for domestic and industrial use.
- software and hardware for computers.
- industry of piping and accessories of water pumping for irrigation and water supply systems.
- cooperation in New and Renewable Energy Sources such as solar systems (water-boilers heat accumulators).
- Fertilizers
- Medicines.

14. The Pakistan side welcomed the Hellenic proposal and infcı ned that positive potential exists for investment/collaboration in Industries such as processing of fruits and vegetables, shoe making, medicines, engineering and electronics including soft and hard ware for computers and New and Renewable Energy Sources. Pakistan side also requested for the donation of 1-2 proto type solar water heaters for testing in Pakistan, alongwith visit of Greek experts to Pakistan. The Hellenic side took note of this request and promised early consideration. Pakistan side also invited Hellenic investment in the Export Processing Zone set up in Karachi.

15. The two sides noted the facilities available in the other country relating to construction, conversion, and repair of commercial vessels and agreed to explore possibilities of their utilization by each other.

TOURISM, CULTURE AND AVIATION

16. The two sides realized the importance of Tourism in the Economy of their countries and agreed that there was considerable scope for closer bilateral cooperation in this field. The Hellenic side agreed to consider the Pakistan request to depute two experts for imparting training at the Pakistan Institute of Tourism and Hotel Management, Karachi. The Pakistan side proposed to provide the local hospitality while international travel cost would be met by the Hellenic Government.

17. The two sides agreed to take steps for the formulation of a cultural exchange programme envisaged under the cultural Agreement already signed between the two countries.

18. Pakistan side proposed early holding of talks between the aeronautical authorities of the two countries with the objective of concluding an Air Services Agreement between the two countries. The Hellenic side took note of this request.

19. The two sides expressed their satisfaction for the friendly atmosphere and the spirit of mutual understanding which prevailed during the discussions.

20. It was agreed that the meetings of the Joint Hellenic-Pakistan Committee for Economic and Technical Cooperation should take place on a more regular basis. The next session is scheduled to take place in Athens during 1989 on dates to be mutually agreed through diplomatic channels.

DONE and signed in Islamabad on the 22nd of February 1988 in two originals in the English language, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC	FOR THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN
(J. GEIVELIS)	(AFTAB AHMAD KHAN)

ANNEX-I

THE GREEK DELEGATION

1. Mr. J. Geivelis, Executive Secretary, Ministry of National Economy. — Leader
2. Mr. Charalambos Papadopoulos, Ambassador of Greece, Islamabad.
3. Mr. A.G. Adamidis, Attache, Ministry of Foreign Affairs.
4. Mrs. A. Skammi, Ministry of National Economy.
5. Mr. T. Tsoukas, Ministry of Industry.
6. Mrs. Th. Stathi, Ministry of Commerce.
7. Mr. G. Pavlopoulos, Greek Federation of Small and Medium-Size Enterprises.

ANNEX II

THE PAKISTAN DELEGATION

1. Mr. Aftab Ahmad Khan, Additional Secretary, Economic Affairs Division. — Leader
2. Mr. Rafat Mehdi, Director General (WE), Ministry of Foreign Affairs.
3. Mr. Abdur Rahman Khan, Joint Secretary, Ministry of Communications.
4. Mr. Tariq Masud, Joint Secretary, Economic Affairs Division.
5. Mr. Abid Javed Akbar, Deputy Secretary, Ministry of Commerce.
6. Raja Raza Arshad, Deputy Secretary, Tourism Division.
7. Mr. Afzal A. Zaidi, Deputy Secretary, Aviation Division.
8. Mr. Pervez Ijaz, Deputy Secretary(EE), Economic Affairs Division.
9. Mr. Muhammad Hasin Khan, Chief Research Officer, Ministry of Industries.

ANNEX-III

INDICATIVE LIST OF EXPORTABLE GOODS FROM GREECE TO PAKISTAN

1. Baby food
2. Cereal products
3. Wheat
4. Semolina
5. Preserved fruits and fruit juices
6. Meat in Cans
7. Mastic
8. Dry figs and raisins
9. Pharmaceutical products
10. Veterinary Pharmaceutical
11. Agricultural Pharm. products
12. Synthetic yarns
13. Shoes
14. Paper and paper products
15. Fertilizers
16. Petroleum products
17. Asbestos and products
18. Cement
19. Marble
20. Petrochemicals
21. Chemical products
22. Plastic products
23. Irrigation Systems
24. Pumps of any kind
25. Flexible PVC hoses
26. Solar Energy Systems
27. Wires and Cables
28. Tubes and tires
29. Aluminium and steel pipes
30. Sheets and plates of steel and Aluminium
31. Agricultural machinery
32. Machinery for the text. industry
33. Packaging machinery
34. Electrical household appliances
35. Sinks of any kind
36. Pots and pans
37. Fishing boats
38. Plastic boats
39. Shipbuilding repairing and maintenance
40. Electrical and electronic supplies, Transformers

41. Electronics (software)
42. Insecticides and pesticides
43. Detergents
44. Cosmetics

ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ
ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΠΑΚΙΣΤΑΝΙΚΗΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΠΟΥ ΕΓΙΝΕ ΣΤΟ ΙΣΛΑΜΑΜΠΑΝΤ ΣΤΙΣ 21-22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1988

1. Σύμφωνα με το 'Αρθρο 3 της Συμφωνίας Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας που υπογράφτηκε στις 16 Δεκεμβρίου 1976 μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν, η Ελληνο-Πακιστανική Επιτροπή πραγματοποίησε τη δεύτερη σύνοδό της στο Ισλαμαμπάντ στις 21-22 Φεβρουαρίου 1988.

2. Επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Ειδικός Γραμματέας του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, κ. Ι. Γκεϊβέλης. Επικεφαλής της Πακιστανικής Αντιπροσωπείας ήταν ο κ. Αφτάμπ Αχμαντ Χαν, Ειδικός Γραμματέας, Διεύθυνση Οικονομικών Υποθέσεων, Υπουργείο Οικονομικών και Οικονομικών Υποθέσεων.

3. Τα ονόματα των μελών της Ελληνικής και Πακιστανικής Αντιπροσωπείας παρατίθενται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ των Πρακτικών.

4. Κατά την παραμονή του στο Ισλαμαμπάντ, ο Ειδικός Γραμματέας κ. Ι. Γκεϊβέλης πραγματοποίησε επίσης χωριστές συναντήσεις με τον Γραμματέα του Υπουργείου Εμπορίου και τον Αναπληρωτή Γραμματέα του Υπουργείου Βιομηχανιών.

5. Οι δύο πλευρές είχαν εκτεταμένες συνομιλίες επί διαφόρων θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος στη βάση των υφισταμένων φιλικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών. Εξέφρασαν την προθυμία τους να πάρουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την εξασφάλιση της παραπέρα διεύρυνσης των οικονομικών σχέσεων της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών.

6. Οι συνομιλίες έγιναν σε εγκάρδια ατμόσφαιρα και οι τομείς πιθανής συνεργασίας προσδιορίστηκαν ως εξής:

ΕΜΠΟΡΙΟ

7. Οι δύο πλευρές έκαναν μία ευρεία ανασκόπηση της ανάπτυξης του εμπορίου μεταξύ των δύο χωρών και εξέφρασαν ανησυχία για το χαμηλό επίπεδο των υφισταμένων εμπορικών συναλλαγών μεταξύ τους, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν πλήρως τις δυνατότητες των δύο χωρών.

8. Και οι δύο πλευρές αντελήφθησαν ότι υπάρχουν πολλές δυνατότητες για περαιτέρω αύξηση του εμπορικού όγκου και εξέφρασαν την επιθυμία τους να διευρύνουν και να ενισχύσουν τις οικονομικές και εμπορικές τους σχέσεις σε μια βάση ισότητας και αμοιβαίου συμφέροντος.

9. Υπ'αυτήν την έννοια η ελληνική πλευρά υπογράμμισε την υφισταμένη διαφορά στο ισοζύγιο πληρωμών υπέρ του Πακιστάν και ανέφεραν ένα κατάλογο ειδών (Παράρτημα ΙΙΙ) που θα μπορούσαν να εξαχθούν από την Ελλάδα προς το Πακιστάν.

10. Η πακιστανική πλευρά δήλωσε ότι έχουν φιλελεύθερη πολιτική εισαγωγών. Ανταλλαγή εμπορικών αποστολών και ροή πληροφοριών για τα προϊόντα των δύο χωρών θα βοηθήσει στην αύξηση του διμερούς εμπορίου προς αμοιβαίο όφελος των δύο χωρών.

11. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ενθαρρύνουν την ανταλλαγή εμπορικών αντιπροσωπειών που να περιλαμβάνουν αντιπροσώπους του ιδιωτικού τομέα και την συμμετοχή σε εμπορικές εκθέσεις της άλλης χώρας.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

12. Οι δύο πλευρές εξέτασαν την εξέλιξη της βιομηχανικής τους συνεργασίας, σημείωσαν ότι η παρούσα συνεργασία τους περιορίζεται σε ανταλλαγή εμπορευμάτων και επιβεβαίωσαν την επιθυμία τους να εντείνουν και να επεκτείνουν την παραπάνω αναφερόμενη συνεργασία τους.

13. Η ελληνική πλευρά μετέφερε την ετοιμότητα του βιομηχανικού τομέα να ενισχύσει και να διευρύνει την υφισταμένη συνεργασία με κοινοπραξίες, υπεργολαβίες, μεταφορά τεχνογνωσίας και τεχνολογίας, ειδικότερα στους τομείς:

- γεωργικών μηχανών, γεωργικών εργαλείων και εξοπλισμού.
- ανταλλακτικών και τμημάτων μηχανών και οχημάτων όλων των τύπων.
- ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού για οικιακή και βιομηχανική χρήση.
- ηλεκτρονικών προγραμμάτων και ηλεκτρομηχανικού εξοπλισμού ηλεκτρονικών υπολογιστών.
- βιομηχανίας σωλήνων και εξαρτήματα υδραντλητικών μηχανημάτων για συστήματα άρδευσης και παροχής ύδατος.
- συνεργασίας σε νέες και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας όπως ηλιακά συστήματα (ηλιακοί θερμοσίφωνες).
- λιπασμάτων
- φαρμάκων.

14. Η πακιστανική πλευρά χαιρέτησε την ελληνική πρόταση και ανέφερε πληροφοριακά ότι υπάρχουν θετικές δυνατότητες για επενδύσεις/συνεργασία σε βιομηχανίες όπως η επεξεργασία φρούτων και λαχανικών, υποδηματοποιία, φάρμακα μηχανές και ηλεκτρονικά συμπεριλαμβανομένων και προγραμμάτων και μηχανικού εξοπλισμού ηλεκτρονικών υπολογιστών και νέες και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

Η πακιστανική πλευρά επίσης ζήτησε τη δωρεά ενός ή δύο πρωτοτύπων ηλιακών θερμοσιφώνων για δοκιμή στο Πακιστάν, μαζί με επίσκεψη Ελλήνων εμπειρογνωμόνων στο Πακιστάν. Η ελληνική πλευρά έλαβε υπόψη αυτό το αίτημα και υποσχέθηκε ταχεία εξέταση. Η πακιστανική πλευρά επίσης ζήτησε να γίνουν ελληνικές επενδύσεις στη Ζώνη Επεξεργασίας Εξαγωγών που έχει ιδρυθεί στο Καράτσι.

15. Οι δύο πλευρές σημείωσαν τις διαθέσιμες εγκαταστάσεις στην άλλη χώρα σχετικά με τις κατασκευές, μετατροπές και επισκευές εμπορικών σκαφών και συμφώνησαν να διερευνήσουν τις πιθανότητες χρησιμοποίησής τους από τις δύο χώρες.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

16. Οι δύο πλευρές αντελήφθησαν την σπουδαιότητα του Τουρισμού στην οικονομία των χωρών τους και συμφώνησαν ότι υπάρχει σημαντικό πεδίο για στενότερη διμερή συνεργασία σ'αυτό τον τομέα. Η ελληνική πλευρά συμφώνησε να εξετάσει το πακιστανικό αίτημα να αποσπασθούν δύο εμπειρογνώμονες για διδασκαλία στο Πακιστανικό Ινστιτούτο Τουρισμού και Διοίκησης Ξενοδοχείων, στο Καράτσι. Η πακιστανική πλευρά πρότεινε να παράσχει τη τοπική φιλοξενία ενώ τα έξοδα διεθνούς ταξιδίου θα αναληφθούν από την Ελληνική Κυβέρνηση.

17. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ενεργήσουν για τη διατύπωση προγράμματος πολιτιστικών ανταλλαγών που προβλέπεται από την πολιτιστική Συμφωνία που έχει ήδη υπογραφεί από τις δύο χώρες.

18. Η πακιστανική πλευρά πρότεινε την ταχεία πραγματοποίηση συνομιλιών μεταξύ των αεροναυτικών αρχών των δύο χωρών με σκοπό την σύναψη Συμφωνίας Αεροπορικών Δρομολογίων μεταξύ των δύο χωρών. Η ελληνική πλευρά έλαβε το αίτημα υπό σημείωση.

19. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την φιλική ατμόσφαιρα και το πνεύμα αμοιβαίας κατανόησης που επικράτησε κατά τη διάρκεια των συζητήσεων.

20. Συμφωνήθηκε να γίνονται οι συναντήσεις της Μικτής Ελληνο-Πακιστανικής Επιτροπής και Τεχνικής Συνεργασίας σε πιο τακτική βάση. Η επόμενη σύνοδος πρόκειται να πραγματοποιηθεί στην Αθήνα κατά τη διάρκεια του 1989 σε ημερομηνίες που θα συμφωνηθούν αμοιβαία μέσω της διπλωματικής οδού.

ΕΓΙΝΕ και υπογράφτηκε στο Ισλαμαμπάντ στις 22 Φεβρουαρίου 1988 σε δύο πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα, και τα δύο κείμενα των οποίων είναι εξίσου αυθεντικά.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΙΣΛΑΜΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΚΙΣΤΑΝ
(Υπογραφή)	(Υπογραφή)
(Ι. ΓΚΕΤΒΕΛΗΣ)	(ΑΦΤΑΜΠ ΑΧΜΑΝΤ ΧΑΝ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Κος Γ. Γκεϊβέλης — Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας
   Ειδικός Γραμματέας
   Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας

2. Κος Χαράλαμπος Παπαδόπουλος
   Πρέσβης της Ελλάδος
   Ισλαμαμπάντ

3. Κος Α.Γ. Αδαμίδης
   Ακόλουθος
   Υπουργείου Εξωτερικών

4. Κα Α. Σκάμπη
   Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας

5. Κος Τ. Τσούκας
   Υπουργείο Βιομηχανίας

6. Κα Θ. Στάθη
   Υπουργείο Εμπορίου

7. Κος Γ. Παυλόπουλος
   Ελληνικός Οργανισμός Μικρομεσαίων Μεταποιητικών Επιχειρήσεων και Χειροτεχνίας (ΕΟΜΜΕΧ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Η ΠΑΚΙΣΤΑΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Κος AFTAB AHMAD KHAN — Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας
   Ειδικός Γραμματέας(Additional Secretary)
   Διεύθυνση Οικονομικών Υποθέσεων

2. Κος RAFAT MEHDI
   Γενικός Διευθυντής
   Υπουργείου Εξωτερικών

3. Κος ABDUR RAHMAN KHAN
   Διευθυντής (Joint Secretary)
   Υπηρεσίας Υπουργείου Επικοινωνιών

4. Κος TARIQ MASUD
   Διευθυντής(Joint Secretary)
   Τμήματος Οικονομικών Υποθέσεων

5. Κος ABID JAVED AKBAR
   Υποδιευθυντής (Deputy Secretary)
   Διευθύσεως Τουρισμού

6. RAJA RAZA ARSHAD
   Υποδιευθυντής (Deputy Secretary)
   Διευθύνσεως Τουρισμού

7. Κος AFZAL A. ZAIDI
   Υποδιευθυντής (Deputy Secretary)
   Διευθύνσεως Πολιτικής Αεροπορίας

8. Κος PERVEZ IJAZ,
   Υποδιευθυντής (Deputy Secretary)
   Διευθύνσεως Οικονομικών Υποθέσεων

9. Κος MUHAMMAD HASIN KHAN
   Αρχιερευνητής
   Υπουργείου Βιομηχανιών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΓΟΓΙΜΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΣΤΟ ΠΑΚΙΣΤΑΝ

1. Παιδικές τροφές
2. Δημητριακά
3. Σίτος
4. Σιμιγδάλι
5. Διατηρημένα φρούτα και φρουτοχυμοί
6. Κρέας σε κονσέρβες
7. Μαστίχα
8. Ξηρά σύκα και σταφίδες
9. Φαρμακευτικά προϊόντα
10. Κτηνιατρικά Φαρμακευτικά προϊόντα
11. Γεωργικά Φαρμακευτικά προϊόντα
12. Συνθετικές ίνες
13. Υποδήματα
14. Χαρτί και προϊόντα χαρτιού
15. Λιπάσματα
16. Πετρελαιοειδή
17. Αμίαντος και προϊόντα αμιάντου
18. Τσιμέντο
19. Μάρμαρο
20. Πετροχημικά
21. Χημικά προϊόντα
22. Πλαστικά προϊόντα
23. Αρδευτικά συστήματα
24. Αντλίες παντός είδους
25. Εύκαμπτοι υδροσωλήνες χλωριούχου Πολυβινυλίου (PVC)
26. Συστήματα Ηλιακής Ενέργειας
27. Σύρματα και καλώδια
28. Αεροθάλαμοι και επίσωτρα
29. Σωλήνες Αλουμινίου και χάλυβος
30. Φύλλα και ελάσματα χάλυβος και αλουμινίου
31. Γεωργικά μηχανήματα
32. Μηχανήματα υφαντουργίας
33. Μηχανήματα συσκευασίας
34. Ηλεκτρικές οικιακές συσκευές
35. Νεροχύτες παντός είδους
36. Μαγειρικά σκεύη
37. Αλιευτικές λέμβοι
38. Πλαστικές λέμβοι
39. Ναυπηγοεπισκευές και συντηρήσεις
40. Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός, Μετασχηματιστές
41. Ηλεκτρονικά (προγραμματικός εξοπλισμός)
42. Εντομοκτόνα και ζιζανιοκτόνα
43. Απορρυπαντικά
44. Καλλυντικά

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου αγγλικού κειμένου.

Αθήνα, 16/3/1988

Ο Μεταφραστής

Γ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(4)

Στο 146/30.6.1988 ΦΕΚ τ.Α' που δημοσιεύθηκε το Π.Δ. 316/27.6.1988 περί «καθορισμού του ύψους των δικαιωμάτων και εξόδων της διοικητικής εκτέλεσης των δικαιούχων προσώπων και του τρόπου είσπραξης αυτών».

Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 εδάφιο β' του ανωτέρω Π.Δ., επιφέρεται η κατωτέρω διόρθωση: αντί του εσφαλμένου δημοσιευθέντος «Σε περίπτωση καταβολής των πιο πάνω εξόδων από το Διευθυντή του Δημοσίου Ταμείου ή όργανο της Δικαστικής εκτέλεσης, δικαιούχοι των εξόδων αυτών είναι τα πρόσωπα αυτά» τίθεται το ορθό, όπως αναφέρεται στο πρωτότυπο:

«Σε περίπτωση καταβολής των πιο πάνω εξόδων από το Διευθυντή του Δημοσίου Ταμείου ή όργανο της Διοικητικής εκτέλεσης, δικαιούχοι των εξόδων αυτών είναι τα πρόσωπα αυτά».

(Από το Γ.Λ.Κ.)

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ